

**Poola – Tänavapuhastus- ja tänavapühkimisteenused – Letnie utrzymanie dróg i gruntów Gminy Miasto Elbląg****OJ S 142/2024 23/07/2024****Lepingu sõlmimise või kontsessiooni andmise teade – üldkord - Paranduse teade Teenused**

---

**1. Hankija****1.1. Hankija**

Ametlik nimi: Gmina - Miasto Elbląg

E-posti aadress: [dzp@umelblag.pl](mailto:dzp@umelblag.pl)

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

---

**2. Menetlus****2.1. Menetlus**

Pealkiri: Letnie utrzymanie dróg i gruntów Gminy Miasto Elbląg

Kirjeldus: Przedmiot zamówienia obejmuje wykonywanie prac utrzymaniowych w okresie sezonu letniego, polegających na oczyszczaniu i sprzątaniu jezdni, parkingów, chodników, placów, ścieżek rowerowych, przystanków komunikacji zbiorowej, pętli autobusowych oraz opróżnianie i konserwację koszy ulicznych zlokalizowanych w pasach drogowych ulic w Elblągu

Menetluse tunnus: 555415e8-4e5c-42a6-af6a-5bfb0c09b793

Sisemine tunnus: DZP.271.30.2024.PL

Menetluse liik: Väljakuulutamiseta läbirääkimistega hankemenetlus

**2.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 90610000 Tänavapuhastus- ja tänavapühkimisteenused

**2.1.2. Lepingu täitmise koht**

Linn: Elbląg

Sihtnumber: 82-300

Riik – jaotus (NUTS): Elbląski (PL621)

Riik: Poola

**2.1.3. Maksumus**

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 1 154 090,00 PLN

**2.1.4. Üldine teave**

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

Zamówienie udzielane jest w trybie zamówienia z wolnej ręki na podstawie: art. 214 ust. 1 pkt 11 ustawy Prawo zamówień publicznych

---

**5. Osa****5.1. Osa: LOT-0001**

Pealkiri: Letnie utrzymanie dróg i gruntów Gminy Miasto Elbląg

Kirjeldus: Przedmiot zamówienia obejmuje wykonywanie prac utrzymaniowych w okresie sezonu letniego, polegających na oczyszczaniu i sprzątaniu jezdni, parkingów, chodników, placów, ścieżek rowerowych, przystanków komunikacji zbiorowej, pętli autobusowych oraz opróżnianie i konserwację koszy ulicznych zlokalizowanych w pasach drogowych ulic w Elblągu.

Sisemine tunnus: DZP.271.30.2024.PL

#### **5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 90610000 Tänavapuhastus- ja tänavapühkimisteenused

#### **5.1.3. Eeldatav kestus**

Kestus: 6 Kuud

#### **5.1.5. Maksumus**

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 1 154 090,00 PLN

#### **5.1.6. Üldine teave**

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

#### **5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

Kriteerium:

Liik: Hind

Kirjeldus: 100

Selle meetodi kirjeldus, mida kasutatakse juhul, kui hindamist ei ole võimalik kriteeriumide abil teostada: Cena

#### **5.1.15. Vahendid**

Raamleping: Ei kohaldata raamlepingut

Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta: Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

Elektroniline oksjon: ei

#### **5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Krajowa Izba Odwoławcza

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: 1. Środki ochrony prawnej określone w dziale IX ustawy Pzp przysługują Wykonawcy oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy. 2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 ustawy Pzp, oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 3. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy Pzp czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy; 3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie ustawy, mimo że Zamawiający był do tego obowiązany. 4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej. 5. Odwołujący przekazuje Zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.

Domniemywa się, że Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem

terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie odpowiednio odwołania albo jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. 6. Odwołanie, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, wnosi się w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a). 7. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w DUUE lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 8. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w ppkt 6. i 7. w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 9. Jeżeli Zamawiający mimo takiego obowiązku nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: a) 30 dni od dnia publikacji w DUUE ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, b) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie opublikował w DUUE ogłoszenia o udzieleniu zamówienia. 10. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy Pzp, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. 11. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie sądu zamówień publicznych. 12. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy Pzp, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. Prawo pocztowe albo wysłanie na adres do doręczeń elektronicznych, o którym mowa w art. 2 pkt 1 ustawy z dnia 18 listopada 2020 r. o doręczeniach elektronicznych, jest równoznaczne z jej wniesieniem.

## 6. Tulemused

---

Kõigi selle teate alusel sõlmitud lepingute maksumus: 1 410 000,00 PLN

Otselepingu sõlmimine:

Otselepingu sõlmimise põhjendus:

Avaliku sektori organisatsioonide vahelised riigihankelepingud, sidusettevõtjate sõlmitavad lepingud või ühisettevõtete või ühisettevõtte raames sõlmitavad lepingud

Muu põhjendus: Przepis art. 214 ust. 1 pkt 11 ustawy Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U.

z 2023 r., poz. 1605 z późn. zm.) umożliwia powierzenie wykonania usług, dostaw lub robót budowlanych na rzecz podmiotu wewnętrznego, tj. udzielanie zamówień wewnętrznych

(inhouse) pomiędzy podmiotami sektora publicznego przy zastosowaniu trybu z wolnej ręki, pod warunkiem zajścia odpowiednich okoliczności. Gmina Miasto Elbląg jest Zamawiającym, o którym mowa w art. 4 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych. Mając na uwadze powyższe możliwe jest powierzenie wykonywania przedmiotowych zadań Elbląskiemu Przedsiębiorstwu Gospodarki Komunalnej Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, 82300 Elbląg, ul. Szańcowa 1, ponieważ spełnione są łącznie następujące warunki, tj.: a)

Zamawiający, tj. Gmina Miasto Elbląg, sprawuje kontrolę nad spółką, odpowiadającą kontroli sprawowanej nad własnymi jednostkami, polegającą na dominującym wpływie na cele strategiczne oraz istotne decyzje dotyczące zarządzania sprawami tej spółki, b) ponad 90%

działalności Elbląskiego Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, 82300 Elbląg, ul. Szańcowa 1 dotyczy wykonywania zadań powierzonych jej przez Zamawiającego, tj. Gminę Miasto Elbląg sprawującego nad spółką bezpośrednią kontrolę; przedmiotowy procent działalności został ustalony na podstawie art. 214 ust. 5 ustawy Prawo zamówień publicznych, za pomocą średniego przychodu za 3 lata poprzedzające udzielenie zamówienia, c) w kontrolowanej osobie prawnej nie ma bezpośredniego udziału kapitału prywatnego. Mając na uwadze powyższe regulacje możliwe jest powierzenie wykonywania zadań wyżej wymienionej spółce, gdyż spełnia ona przytoczone okoliczności umożliwiające udzielenie tego zamówienia w trybie inhouse.

#### 6.1. Tulemus – osa tunnus: LOT-0001

Eduka pakkuja valiku staatus: Vähemalt üks edukas pakkuja on välja valitud.

#### 6.1.2. Teave edukate pakkujate kohta

##### Edukas pakkuja:

Ametlik nimi: Elbląskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o.

##### Pakkumus:

Pakkumuse tunnus: Oferta Elbląskiego Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o.

Osa või osade rühma tunnus: LOT-0001

Pakkumuse maksumus: 1 522 800,00 PLN

Pakkumus on pandud paremusjärjestusse: jah

Koht edukate pakkujate nimekirjas: 1

Teave lepingu kohta:

Lepingu tunnus: DZD/UD-6/2024

Pealkiri: LETNIE UTRZYMANIE DRÓG I GRUNTÓW GMINY MIASTO ELBLĄG

Lepingu sõlmimise kuupäev: 30/04/2024

#### 6.1.4. Statistiline teave:

Esitatud pakkumused või osalemistaotlused:

Laekunud taotluste ja pakkumuste liik: Elektrooniliselt esitatud pakkumused

Laekunud pakkumuste või osalemistaotluste arv: 1

## 8. Organisatsioonid

---

### 8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Gmina - Miasto Elbląg

Registreerimisnumber: 170747715

Postiaadress: ul. Łączności 1

Linn: Elbląg

Sihtnumber: 82-300

Riik – jaotus (NUTS): Elbląski (PL621)

Riik: Poola

Kontaktpunkt: Departament Zamówień Publicznych

E-posti aadress: [dzp@umelblag.pl](mailto:dzp@umelblag.pl)

Telefon: 55 239 31 25

Internetiaadress: <https://elblag.eu>

Teavevahetuse lõpp-punkt (URL): <https://platformazakupowa.pl/pn/elblag>

Hankija profiil: <https://platformazakupowa.pl/pn/elblag>

#### Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

### 8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Krajowa Izba Odwoławcza  
Registreerimisnumber: 5262239325  
Postiaadress: ul. Postępu 17A  
Linn: Warszawa  
Sihtnumber: 02-676  
Riik – jaotus (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)  
Riik: Poola  
E-posti aadress: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telefon: (22) 458 78 40  
Faks: (22) 458 78 00  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
Vaidlustusorgan

### 8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Elbląskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Sp. z o.o.  
Registreerimisnumber: 367431388  
Postiaadress: Szańcowa 1  
Linn: Elbląg  
Sihtnumber: 82-300  
Riik – jaotus (NUTS): Elbląski (PL621)  
Riik: Poola  
**Selle organisatsiooni rollid:**  
Pakkuja  
**Nende osade puhul edukas pakkuja:** LOT-0001

## 10. Muudatus

---

Eelmise teate versioon, mida muudetakse: 295569-2024

Muudatuse peamine põhjus: Teave ajakohastatud

Kirjeldus: Zmiana wartości wszystkich umów przyznanych w tym zawiadomieniu

### 10.1. Muudatus

Punkti tunnus: LOT-0001

Muudatuste kirjeldus: Zmiana wartości wszystkich umów przyznanych w tym zawiadomieniu z kwoty 1 522 800,00 zł na kwotę 1 410 000,00 zł.

## Teave teate kohta

---

Teate tunnus/versioon: 38e4ec19-268b-4db8-a011-ea2b08a760ca - 01

Vormi liik: Tulemus

Teate liik: Lepingu sõlmimise või kontsessiooni andmise teade – üldkord

Teate alaliik: 29

Teate saatmise kuupäev: 22/07/2024 10:39:25 (UTC)

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: poola keel

Teate avaldamise number: 442155-2024

ELT S väljaande number: 142/2024

Avaldamise kuupäev: 23/07/2024

